

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Commissione dell'economia
e dei tributi
CH-3003 Berna

Il presidente

Ai destinatari della procedura di
consultazione dell'iniziativa
parlamentare 10.426

1° dicembre 2014

**10.426 Iniziativa parlamentare. Abolizione della tariffa doganale preferenziale per
l'importazione di carne aromatizzata
Avvio della procedura di consultazione**

Gentili signore, egregi signori,

il 10 novembre 2014 la Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale ha adottato un progetto preliminare relativo a una revisione della legge sulla tariffa delle dogane (LTD) nell'ambito dell'iniziativa summenzionata. Prima dell'adesione della Svizzera all'OMC, le possibilità di importare carne erano soggette a restrizioni quantitative. Durante i negoziati dell'Uruguay Round, per la nuova voce di tariffa 1602.5099 è stata fissata un'aliquota di dazio fuori contingente (AFDC) di 638,00 franchi per 100 chilogrammi lordi. Fra i prodotti che rientrano in questa voce vi sono le preparazioni a base di carne bovina condita. Le importazioni non sottostanno ad alcuna limitazione quantitativa e, soprattutto negli ultimi dieci anni, sono aumentate considerevolmente. La modifica proposta inserisce nei capitoli 2 e 16 della tariffa doganale nuove note svizzere, secondo cui i prodotti di carne condita vengono classificati nel capitolo 2 della tariffa doganale e sottostanno quindi a un'imposizione maggiore. Con la presente vi sottoponiamo per parere il relativo progetto nell'ambito della procedura di consultazione.

La procedura di consultazione è effettuata elettronicamente. Il testo del progetto preliminare è consultabile sulla pagina web della Cancelleria federale:

<http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>

o sul sito della Commissione:

<http://www.parlament.ch/i/dokumentation/berichte/vernehmlassungen/10-426/pagine/default.aspx>

Il termine di consultazione è fissato al **12 marzo 2015** compreso. Vi preghiamo di trasmettere il vostro parere in formato elettronico (oltre alla versione pdf anche quella word) al più tardi entro tale data al seguente indirizzo di posta elettronica:

zentrale.ozd-tarif@ezv.admin.ch



Oppure per posta all'indirizzo:

Direzione generale delle dogane
Divisione Tariffa doganale
Monbijoustrasse 40
3003 Berna

Per ulteriori informazioni sono a vostra disposizione la signora Katrin Marti della segreteria delle Commissioni dell'economia e dei tributi (katrin.marti@ezv.admin.ch, tel. 058 322 94 72) e il signor Karl Strohammer (karl.strohammer@ezv.admin.ch, tel. 058 462 66 65) della Direzione generale delle dogane.

Ringraziandovi sin d'ora sentitamente del vostro parere, vi porgiamo cordiali saluti.

Ruedi Noser